

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	C A S E	1 6 9 0 (1690/.8 od. 1690/.c)	CH 4153 12

Hersteller DAVID BROWN TRACTORS LTD., Meltham, Huddersfield (GB)
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette -
vor Fahrgestellnummer "1690/.8" oder "1690/.c"
in Kabine, hinter Sitz, hinten am Werkzeugkasten
 Herstellerplakette rechts, vorn oben auf Längsträger
 Fahrgestellnummer "330 001" vor Motornummer, rechts, vorn seitlich am Motorblock, unter Lenkhilfpumpe
 Motorkennzeichen GRUNDERCO S.A., Landmaschinen, 1242 Satigny / Filiale: 6287 Aesch
 Hauptimporteur -
 Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch, mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 12 (3x4) Achsantrieb Allrad; v-ausschaltbar
 Betriebsbremse hydraulisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf Antriebswellen, bzw. auf Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf Antriebswellen, bzw. auf Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle -

Motor
 Marke DAVID BROWN Typ 330 001
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 100,05 Hub 114,3
 Hubraum 5389 Steuer-PS 27,45
 Leistungs-kW 76,8 (DIN) bei U/min 2300
 Lärm-Standmessung 80,5 dB(A bei U/min 1725
 Schalldämpfer 1 Topf = 610 x 203 x 101 mm (Kamin)
 Abgasprüfung Bacharach = 3,0
 Entstörung -

Karosserie Sicherheitskabine, Typ S 80 / SEK 415 OECD *)
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten v - h -
 Unterriegel 1/ 430x190x230 mm Rückspiegel links / rechts
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze 1 v _____ M _____ h _____
Maesse innen aussen
 Länge 4400 Achsabstand 2550 / _____
 Breite (1920-2650) 1980 Doppelachse v _____ h _____
 Höhe 2670 Spurweite v 1600 h 1530
 Ueberhang v 900 Spurweite v 1500 - 1800
h 950 h 1430 - 2140
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile _____ Spurkreis Ø 12450 r 12250

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1750	2590	4340
Nutzlast			
Gesamtgewicht	1750	2590	4340
Fabrikgarantie	3000	5000	8000
Reifengrösse	12.4 - 24	16.9 - 34	+) _____
Ply / bar	6 / 1,7	8 / 1,7	
Tragkraft	2400	4760	
für V max	30	30	
Felgen			
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst		mech. Getriebe	aut./om. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Garantierte Dachlast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller		24,7	_____ km/h
gemessen 25 km/h bei U/min 2350	Motor	620 / 1140	Zapfwelle

Ausrüstung	§)	HCR	(E)	
Fernlichter		HCR	(E)	
Abblendlichter		A	(E)	
Standlichter		R-S1	(E)	
Schlusslichter		R-S1	(E)	
Bremslichter		1	(E)	
Richtungsblinker	v	1	(E)	s h 2a (E)
Rückstrahler	v			s h 2+2/ I (E)
Markierlichter	v	§)		s h §)
Nebelschlusslichter		1/ Arbeitslampe hinten mit Kontrolllampe		
Zusätzliche Lichter		-		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		1/ Blatt		
Scheibenwischer		MIXO TR 89 / CH 5 0102 03 mit/ohne Waschanlage		
Warnvorrichtungen		oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	C A S E	1 6 9 0	
Typenscheinnummer	CH	4 1 5 3 1 2	
Karosserie			
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	4340	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	27,45
Gesamgewicht		Hubraum	5389

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

*) Karosserie : andere geprüfte Sicherheitsbügel, -Rahmen oder -Kabinen zugelassen; Prüfnummer, Ausrüstung und Gewichte sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

+) Reifenvarianten : vorn = 12.4 - 24 6 PR Tragkraft pro Achse = 2400 (1,7) Vmax. 30 km/h
 13.6 - 24 6 PR 2680 (1,6) 30 km/h
 12.4 - 28 6 PR 2550 (1,7) 30 km/h
 13.6 - 28 6 PR 2860 (1,6) 30 km/h
 hinten = 18.4 - 38 8 PR 5430 (1,4) 30 km/h
 18.4 - 34 8 PR 5130 (1,4) 30 km/h
 16.9 - 38 8 PR 5040 (1,7) 30 km/h

§) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Stand-, Schluss- und Bremslichter sowie der Blinker vorn und hinten technisch bedingt. Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm, sind Markierlichter erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

101 - Anzahl Plomben: 1/; Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube.